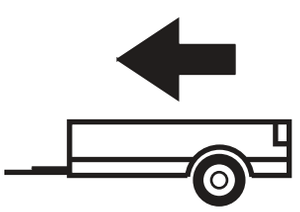
IMIOLA HAKPOL

DACIA LOGAN

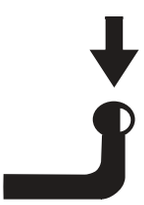
2004 - 01/2013

Cat. No. **G/002**

e20 e20*94/20*0898*00



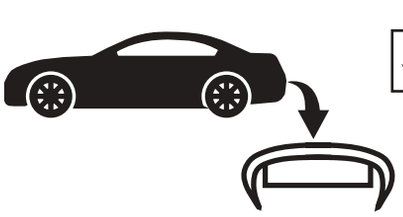
1100kg



75kg

D = 6,40kN

D (kN) = (MAX kg x MAX kg) / (MAX kg + MAX kg) **x 0,00981**



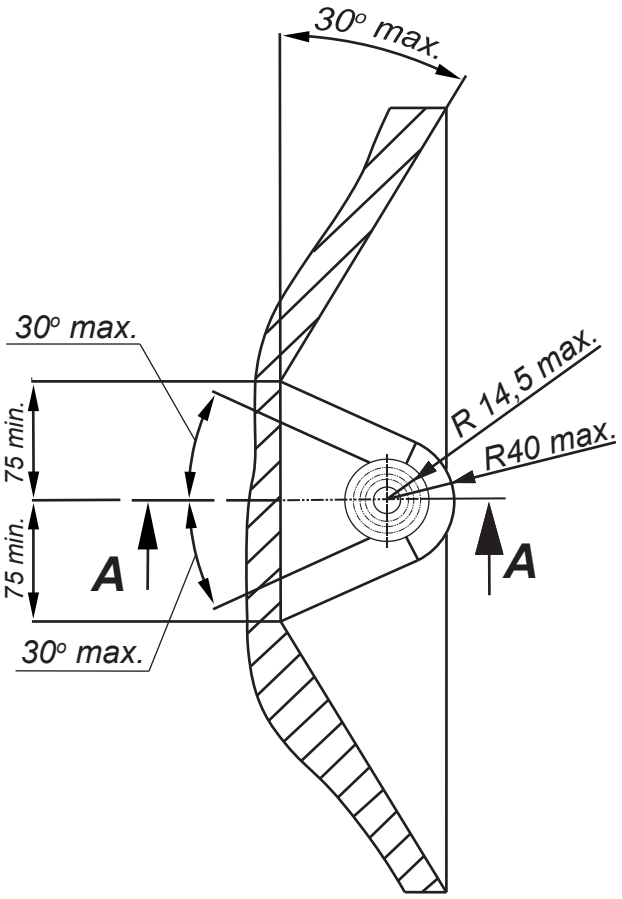


IMIOLA HAK-POL

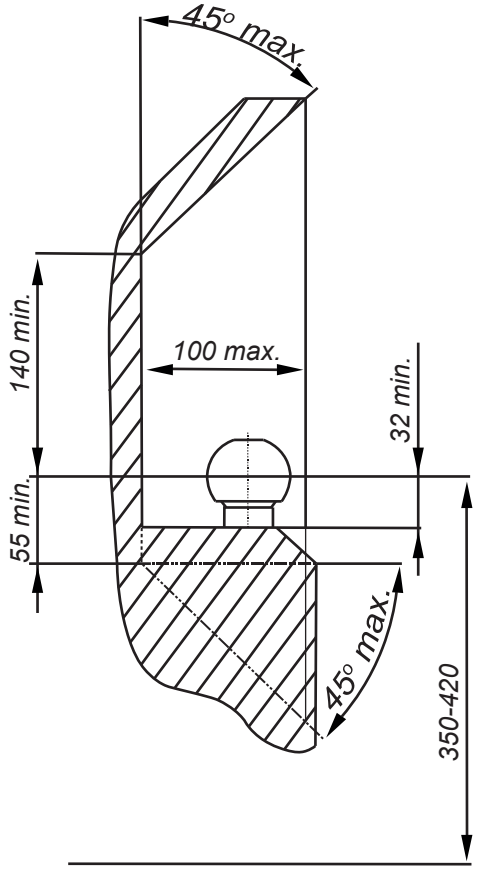
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



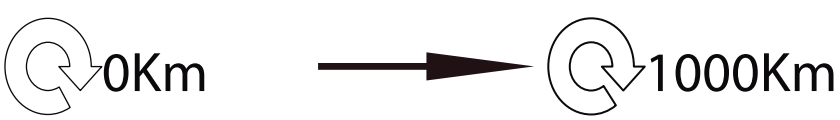
PL *Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.*

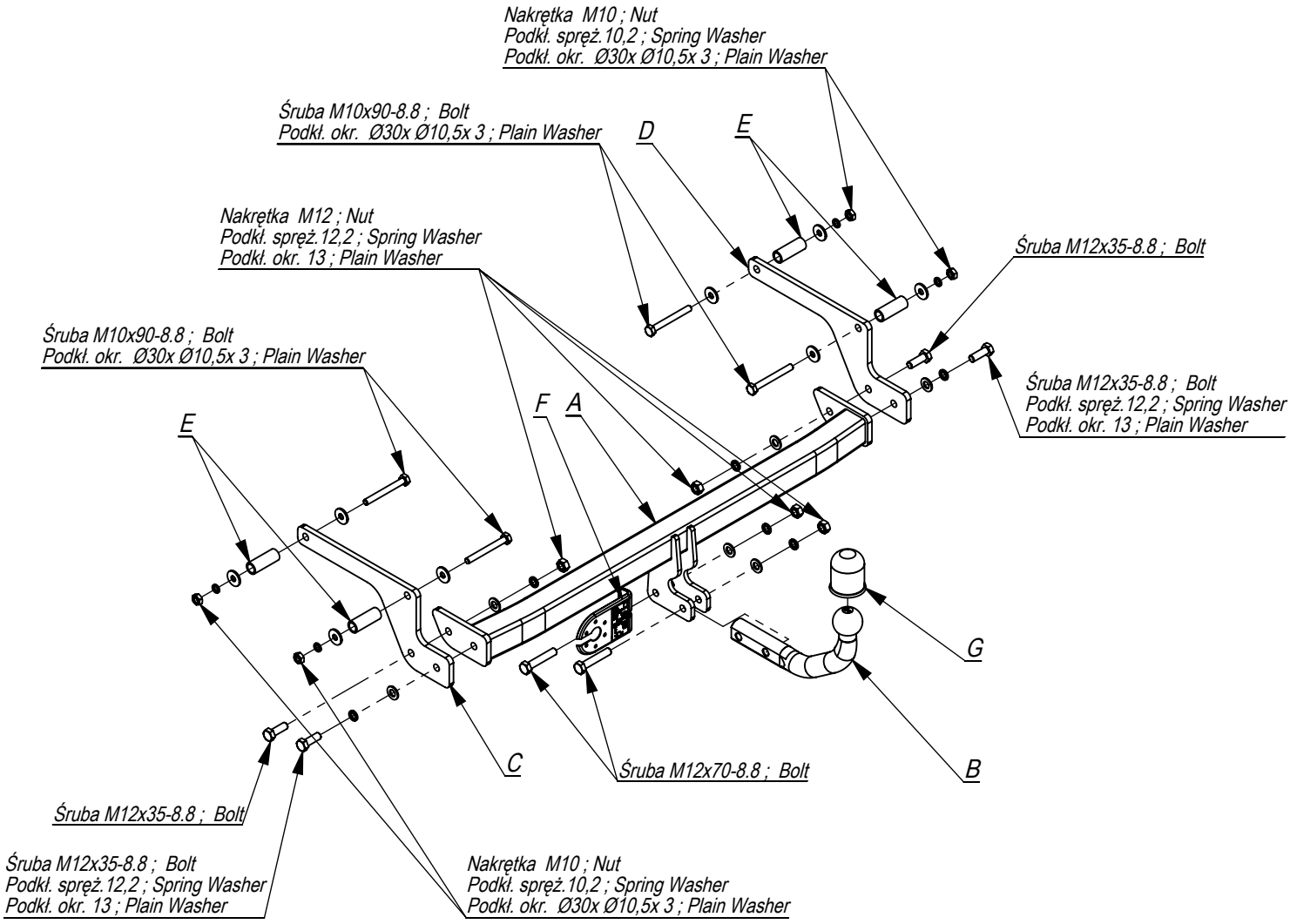
GB *The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.*

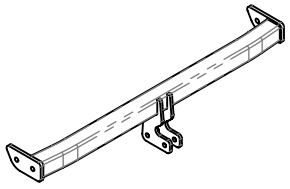
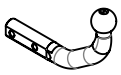
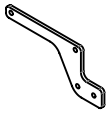
F *L'espace libre doit etre garanti conformement a l'annexe VII, illustration de la reglements 55.01 CE pour un poids total en charge autorise du vehicule.*

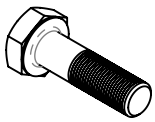
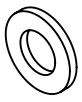
D *Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b ahrleistenbei zulassigem Gesamtgewichtdes Fahrzeuges.*

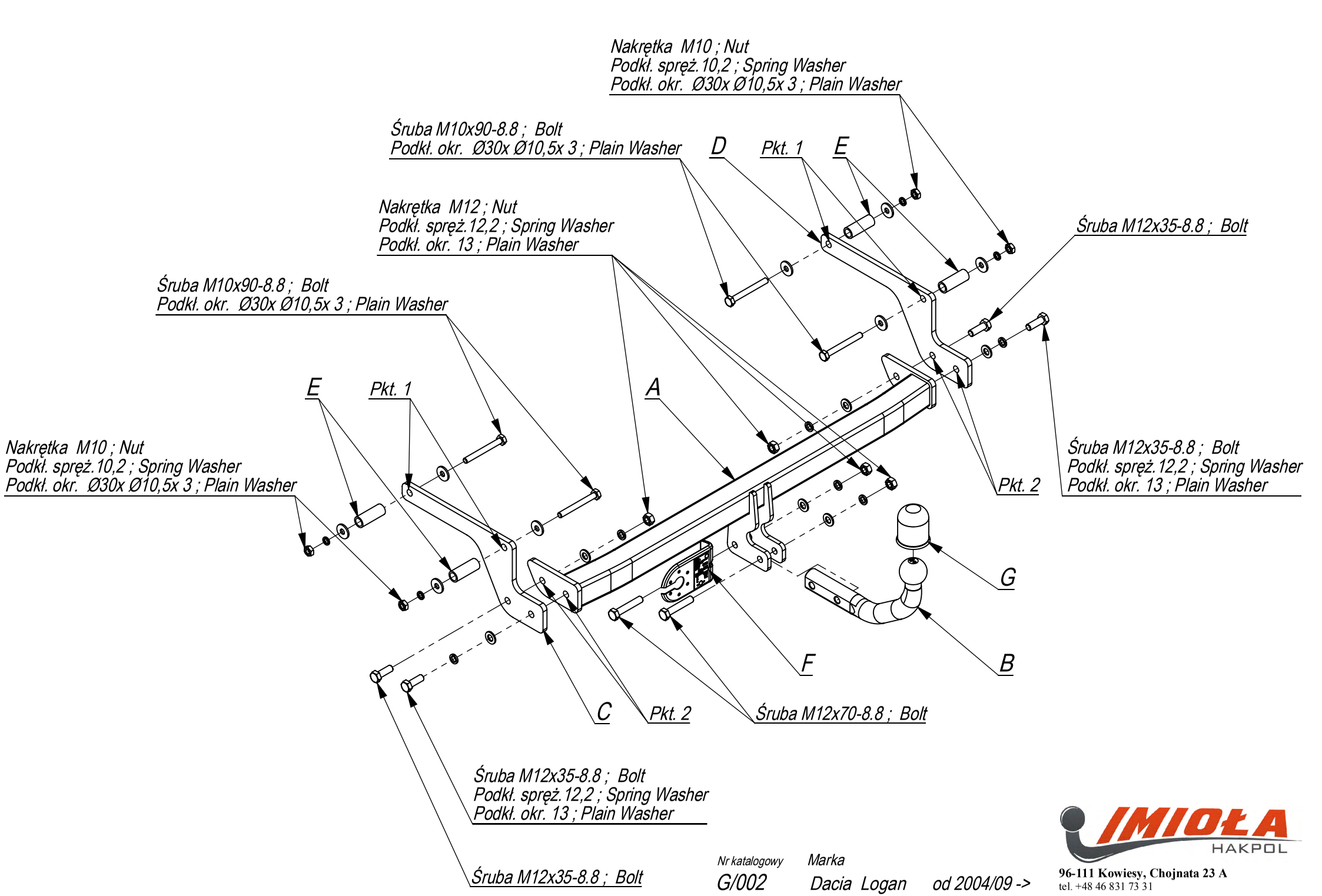
Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1
	B	x1
	C	x1
	D	x1
	E	x4
	F	x1
	G	x1

	M12x70	2
	M12x35	4
	M10x90	4
	M12	4
	M10	4
	Ø30xØ10,5x3	8
	13	6
	12,2	6
	10,2	4



Nr katalogowy G/002

Marka Dacia Logan od 2004/09 ->

IMIOŁA HAKPOL
96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

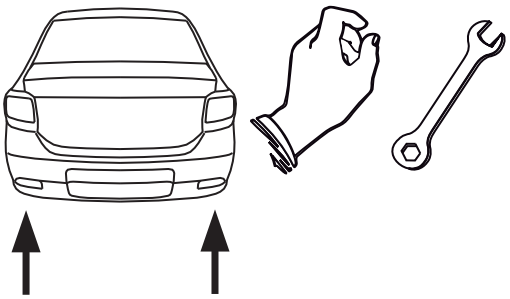
- W technologiczne otwory w podłużnicach włożyć tuleje dystansowe.
- Elementy zaczepu C i D przykręcić do podłużnic śrubami M10x90 8.8 (pkt 1).
- Do elementów C i D przykręcić belkę zaczepu A śrubami M12x45 8.8 (pkt 2).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną

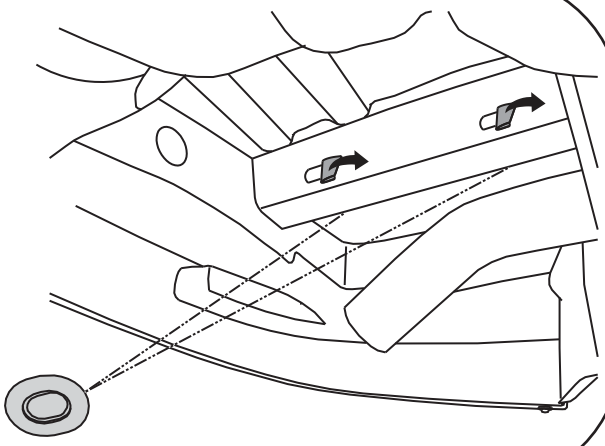
- Unscrew the spare wheel.
- Insert distance sleeves in the technological holes of the metal clamps.
- Screw slightly elements C and D to the metal clamps with bolts M10x90 8.8 (point 1).
- Screw the elements C and D to the main bar A with bolts M12x45 8.8 (point 2).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8 (point 3).
- Connect the electric wires.
- Assemble the spare wheel.

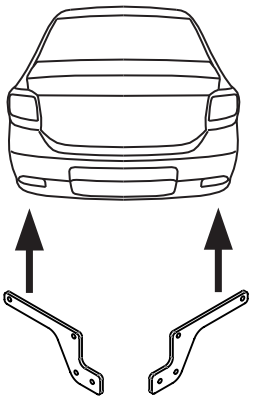
- Desserrer la roue de secours,
- Placer les douilles d'écartement dans les ouvertures de longerons,
- Serrez legèrement les élements de Rochet C et D aux longerons par les boulons M10x90 8.8 (point 1).
- Serrew les élements du crochet C et D au socle du Rochet A par les boulonsi M12x45 8.8 (point 2).
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau,
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique par les boulons M12x70 8.8 (point 3).
- Raccorder le circuit électrique.
- Desserrer la roue de secours.

- In die vom Werk aus in den Längsträgern vorhandenen Önungen die Distanzhülsen stecken.
- Die Tragteile C und Dan die Längsträger mit den Schrauben M10x90 8.8 (Punkt 1) anschrauben.
- An die Tragteile C und D, den Querbalken A mit den Schrauben M12x45 8.8 (Punkt 2) anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenem Drehmoment festziehen.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen.

- En los agujeros tecnológicos en los largueros deben insertarse las mangas separadoras. A tal preparados largueros debe atornillar los componentes del gancho C y D por medio de tornillos M10x90 8.8 (p. 1).
- Atornillar la viga de la bola de remolque A a los elementos de la bola de remolque C y D , usando tornillos M12x45 8.8 (p.2).
- Apretar la bola y la placa de la toma eléctrica.
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Conectar la instalación eléctrica.







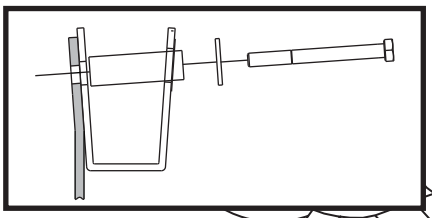
M10x90 x4

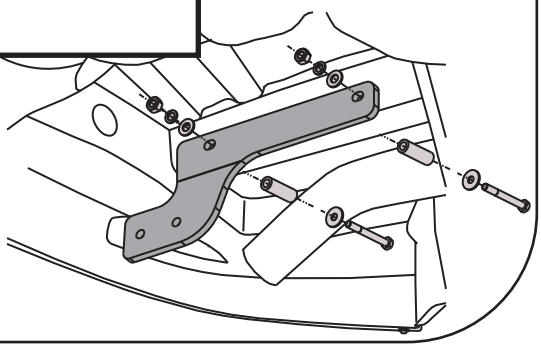
10,2 x4

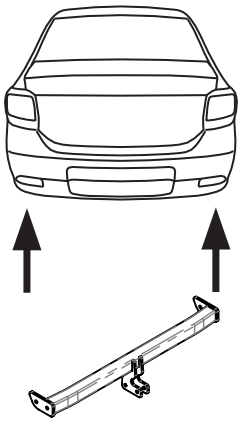
Ø30xØ10,5x3 x8

M10 x4

E x4





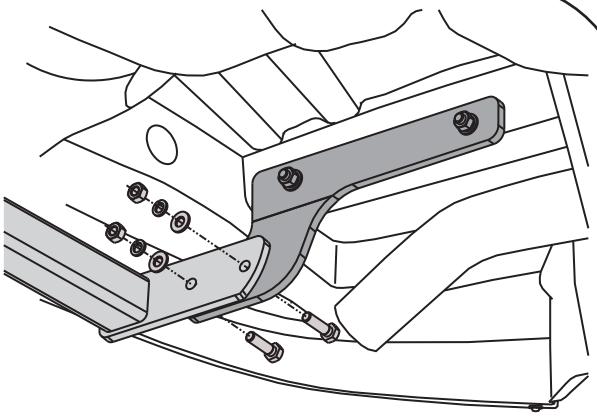


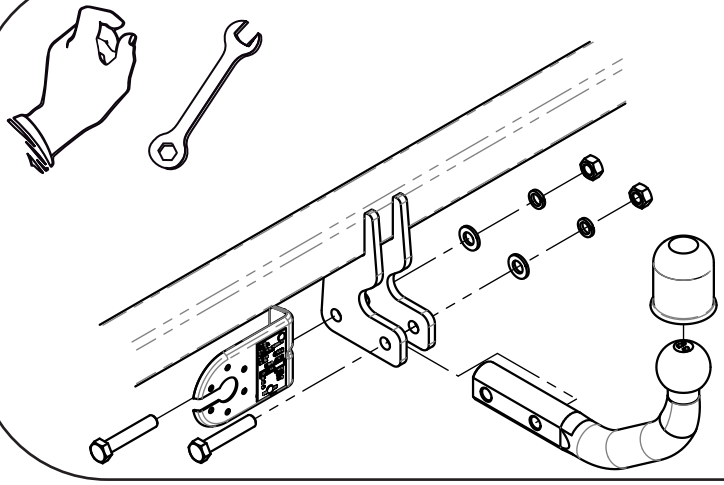
M12x35 x4

12,2 x4

13 x4

M12 x4





M12x70 x2

12,2 x2

13 x2

M12 x2